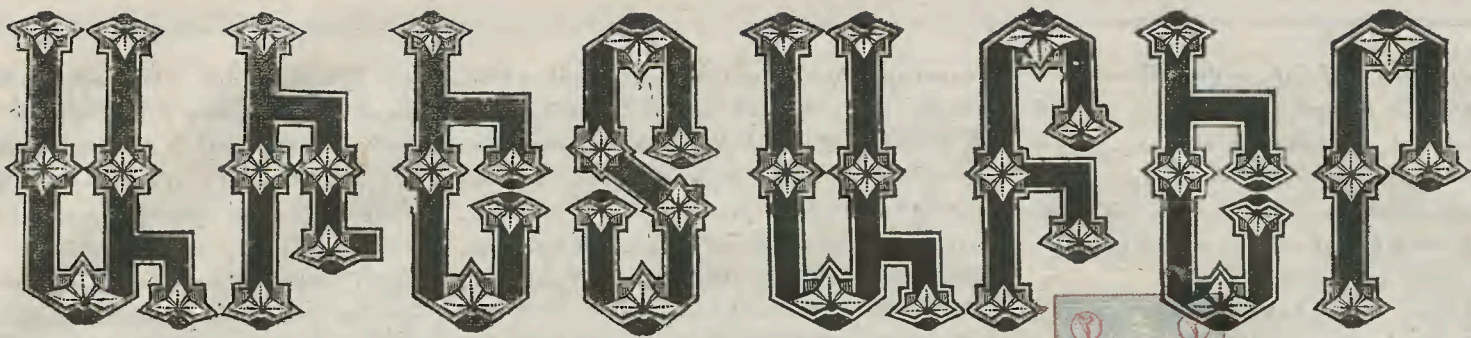




ՈՒՄՈՒՐ Ը ՏԻՆԻՅԷ,

ԻԼՄԻՅԷ, ՊԵՅԹԻՅԷ ՎԷ ՍԻՅԱՍԻՅԷՅԷ ՏԱՊԻՐ ԳԱԶԵԹԱ ՏԸՐ

ՃԻԼՏ 30.

ԻՍԹԱՆՊՈԼ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 29, 1887.

Ն. 44.

ՄԵՎԱՏՏ Ը ՄԻՆՏԵՐԻՅԷ

	Սահման
Այլաճ Պրակտիկական Մաս	345
Իսկույթ Իւլ Վալ Իսթաբ	345
Մարմնավար	346
Սեմալի Սեմալ Ինթիմատի	347
Աւետարան 1888 Սեմալի Ինթիմատի	347
Ինտանկարն Պոյնտ Գերգիլեր	348
Սեմալ Պեր Հեթեպե	349
Հալապի Սեմալի	349
Մեթոդական	349
Շուրանկար Սեմալի	351
Ազգայնական Ֆեյսալ	352

ԱԻՆՏԵՐԻՅԷ. Հեր Գաթա Ճոնմա երբեք կիսին Գեյր օլունուր:

Մեմալիքի շահանգ վե տիյար Եմնեպիյե Իջին սեմեյիյի պեր վեմնի վեյին 2, վեպար Եյր Եյր 1 սիմ Մեմալիյե, վեպար Գիսալսե սի 40 վարա տըր: Փոքր Ինթիմատի քարա-Փեմբա ա՛խ տիր:

Ղազարապա տեր Իջին քանիքաք Իս-քանապոյտ Ամերիգան խանընուա Մր. Հ. Ս. Պարնըմ խմինգ, Կաթնե Եգրմազ, վե փոս-տայա ա՛խ մեմալտ Իջին մեքքոպ վե ազգե Մր. Ո. Ո. Բիքե կեօնտերիմնի տիր:

Ամերիգան Մեմալիյեի Շերեթի թարգման, ՍԱՀԻԳ ԻՍԹԱՅԷ, Ճ. Բ. ԿԻՐԻՆ, ՍԻՆԵԼԼԻՅԷ, Հ. Ս. ՊԱՐՆԸՄ:

ԱԼԼԱՀ ԳՈՒՆՏԵՐԻՅԷ ՄԱՀԱԼ

Երեւելին իւր տեֆա օլարազ հագի-դե պեր տուա իւլ Ալահն հուզուրը-նա տեօրլուտիլ, վե անա սեմալի պեր գուլվեթին իւլազ օլունարը մահալ, կերեք պեր մալմի օտա կերեք պեր ճեմ՛իյեթ, կերեք պեր ինճիլ ալաճը կեօրլեսի վե կերեք Բեթլեհեմ թալը իւլերի, հեր ներե օլուր իսե օլուն, ինտանըն փերլնտե մուգատտե պերմա-հալ եերին թուլար: Քիթապ ը Մու-գատտեպին Սեմալի փեթերին Ելերինին պիլիմիլին ուղանմը, վե սեմալի շեհ-րին գալուլարըն պիլիմ իլին ալըզ օլարընը իւր տեֆա օլարազ պիլե պեյան էտեն սաթըլարը փերլիմիլ-տե պազի գալը պեր թալմը էսեր պը-րազըլար: Էյեր Ալահ հագընտա օ-լան պու թեմալվուրարը պեր ատեմ տեն ալմը իսե, անընլե սոնուզ պեր տօսթըլզ պաղըլե պաղանըրը: Հու-թըն Նոյեմիլե Սեմալ թերե էտիլ սե-նին արալնտան կերի տեօնեք իլին պանա իսրամ էթմե, զիրա սեն ներե-

յե կեաեր իսեն պեն տե կեաերիմ, վե ներեալ իգամեթ էտեր իսեն պեն տե իգամեթ էտերիմ: Սենին գալմըն պե-նիմ գալմըմ, վե սենին իլահն պենիմ իլահն օլաճազ արը, տեմեթնտե, Ե-ղիսենին էֆենտիլի կեյե ալընարը սըրտա անա իլ փեթերիմ, էյ փե-տերիմ, Իսրայելին արապալը վե աթ-լարը տեյիլ օլուն նիտալնտա, վե Պո-ղա ընտըլն պեյանընա կեօրե, Ղալա-թիլ իսրիլիյանընըն, էյեր միւլմին օլա քենտի կեօլլերին չըգարը պ անա վերմեյե հաղըր պուլունմալը հագի-գալմը, իսեթալմը մուճիլ օլուն-լարն ճիտա պեր տօսթըլզ պաղըլե պաղանտալըրը վաղը պեր սու-րեթտե թաաթիզ էաերլը:

ԻՊՐԵԹ ԻԼԷ ՎԱՂ ԵԹՄԷՔ

Էհլի քեյթ վե էհլի գերաֆեթ օլան Լօրա փերլըպուրօ պեր տեֆա Ֆենեյուն իսան-սինտե միւստիլ օլուպ, ալըլմազ իւլեր ի-քեն, Էյեր պուրտա զիյատե պեր միւստեթ գալըր իսեմ, քենտի իրատեթիմ իլիլաթնտա օլարազ իրիթիյան օլաճաղըմ տեմիլ տիր: Միւլարիլէհլի պու տերեճե միւլթէ՛նտի գը-լան իսուտա Սեթ-փիսթօլիսըն իրալ էյե-տիլ քեթալար օլմալը, անճազ անըն Էօմ-րիւնին սեօլլերին մուլաթը օլմալ իտի: Պու պիլարե վե շերիլ տիւնա տիւտար Էօմր նօգաանիլթիլտե Էօմեթտե տիր: Միւլար-լեր պիւթիլն պեր հաթիլ իլին եալընը պեր կիւնիլն պեր դաճ սաթլարընտ սեօ-լեմեթտե տիրլը: պու տաթիլ եալընը օրա-տա հաղըր պուլընտ մահուտ պեր թաղըմ տաթիլ գուլաղընա եթիլմեթտե տիր: Փա-գաթ Յիսուս Քրիստոս թեվալե էթմիլ օլան հեր պեր ճանը, Էօմրին հեր պեր կիւնիլն-տե մե՛մուրիլթ ի րուհանիլթտե պուլընտա իլին տա՛վեթ էթմիլ օլուպ, հաթիլանըն եթիլ կիւնիլթտե տաթիլ վաճ էթմիլթիլն անլե-րե էմր էթմիլ տիր: Ենուրընը տաթիլթիլն էօնիլտե զիյա վերալն:

«Փեթերիմ պուլըն իլե, եանի սիլլին չօգ մեյլե վերմեյիլ իլե թաղիլ օլունըր:» — Պուլար Քրիստոսըն հեր պեր իրիթիյանա իհալե էյեթիլ էհեմ մե՛մուրիլթիլթտե պա՛ղըլար տըր: Քեթալա պեթալմե մե՛վի-պեթիլն մալթ օլանլար փեթ ալ իսեթիլ տե, թապիլթ վե աթիլա ու հարեթթ ճիլթիլթ զիյատեպիլե պեթիլ օլա պիլմեթ, սըտը իլե Քրիստոսա թապիլ օլան հեր պեր տաթիլն էլիտե տիր: Հաթըլը քեթալմ, էն էյի վաճ

հեր կիւնիլն աթիլա ու հարեթթ թիլե էտիլն վաճ տըր: Հիլ պեր տիւնիլ պու ճիւն վաճա իրիթիլ էտեմեթ: Անըն իսպաթը քենտի ի-լիտե տիր:

Իլարա Սեմալ կենճիլ կիւնիլթիլտե տիւ-սիլլիլե մեյալ օլարընը, ֆագաթ վալիտեպի-նին տիւտար Էօմրիւնտե զիյատեպիլե թե՛-սիլթիլթը պու մեյլիլտե կերի տուրըրը-նը, վե պա՛տեհու քենտիլն տիյանթիլ հագ-գընտա օլան իլը տուլըլարընտ տիւտար տաթիլթիլն հագիլ մեթերթիլ մալթ օլարը-լարըն կեօրեթթ թեթալիլ էթմիլ օլարը-նը պեյան էթմիլ տիր: Պա՛ղը տեֆա միւ-պեթիլն վերիլն վաճալար տաթ օլմալթըլա-րընտա անիլալըմալար, եաթալ զամիլթ թե՛սիլ էթմեթը: Փագաթ տիր իսպալեթ-րին թեթեմե եա թեթաթիլ իլիլալ օլ-մալըպ, հեր պեր չօնուզ անը անիլալ պի-լիլ: Չեվալը վե խաթա պեր դըլ թանը-րըմ, մերգուլմե քենտի սապըլ, ասուտե պեր սուրեթտե Ալահ թեվեթիլ էթմեթիլ, վե շեթալ ալըլար շեթեթտե իլին պիլե րահաթ վե մեթուր պեր հալտե պուլունմա-սըլե պիւթիլն պեր ֆաթիլեանըն մաղարը լուլթ օլմալընա պեր վալթա օլմուլ տըր: Կեճե վալթընտա պեր ֆենեթ իլիլտե պու-լընտա ըլըզ քենտի զիյալըլե գոնուլարը օ-տալը թեթիլ էյեթիլ կիլիլ, Յիսուս պու-զըլըն սեվիլիլ թապիլթիլ իլիլտե փա-լամալտա իտի: Թանըլարընտ իրիս-թիլան պեր քեթիլ տաթիլ մաղալա-տա պուլընտ տիլեթ քեթիլպեր արալն-տա քենտի թե՛սիլթիլն հեման պու եօլտա հիսա էթմիլթիլ տիր: Միւլարիլէհլի գաթիլթն քենտի քենտիլն էյի կեօթիլթիլ չալըմա-լարազ հեր կիւն քենտի տօլըր վե ինսա-նիլթիլ թալը ու հարեթթ թիլե էթմեթիլտա պուլընտալար փեթ ալա տերթիլ վերմիլ տիր:

Պրիլնիլհամ վաթիլ մեյհուր ճօն Անճե ճեյմա պեր տեֆա քենտիլն թալընտա պիլիլտե շեյլե տեմիլ տիր: Էյեր պենիմ քենտի քեն-տիլ իրիթիլան ատա էթմեթ սեթալթե-թիլ վար իսե, էյեր Քրիստոսըն քիլիլթիլտե ֆաթիլթիլ օլա պիլմիլ իսեմ, պեն պուլար ի-լին վալթըլե պենիմ իլե պեր օտալտա եա-լման պեր կենճիլ թալը ու հարեթթ թիլե միւ-նեթտար իմ: Մերգուլմ հեր ալալալ տիլ իւ-զերին կեթերե տուա էտեր իտի: Անըն պու հարեթթիլ պենիմ ուլուլմը օլան զամիլթիլ ուլանտարը, վե երեթիլմե պիլթեր օգ սալ-լատը: Պեն հեր նե գատար տիյանթիլ հագ-գընտա թալիլ օլունմը իտիլ իսե տե, տուա-տա իհալ էտիլ Ալահ գօրգուսըն պեր թալաթ էյեթիլ իտի: Չիլը էթմիլ կեն-ճիլն էօրեթիլտե թե՛սիլթիլթը թեվալ էյ-լեթիլ, վե վաթիլթ իլարթիլթիլն հաղըլա-

մազա պաշտարմ: Շինտի, օ վազըթաան պե-
րու թաղրիպէն եարբմ'աւր գատար վազըթ
կէջմիշ իսէ տէ, օլ քիւշիւք օտա օլ տու'ա
էտէն կէնճ, էլ ան խաթրըմտա տըրլար: Վէ օլ
մէնզարէյի սէմանըն սալթանաթ ու չա'չա'ա-
սընտա վէ տախի էպէտիլիլին սօնսուզ տէհը-
լէրինտէ սալա ունուլթմայաճաղըմ: Մարըմը-
զըն էն իլէրտէ վա'իզլէրինտէն պիլի օլուպ,
Փրիւ-իւն փաւ-սընտա քիթապըն միւ'էլլիֆի-
նին պէօյլէ պիլ շէհատէթի փէք միւ'էսսիր
տիր: Շայանը տիգդաթ պիլ խուսուս տըր
քի, միւ'մախլէյնէ պու տէրէճէ թէ'սիր էտէն
շէյ օտա եօլտաշընըն սէօզլէրի օլմայըպ,
անճադ սատէճէ անըն թափը ու հարէ-
քէթի օլմուշ տըր: Պու' խրիսթիյանըն պիլա
հիսսիյաթ օլան թէ'սիրի վէ հազիզի 'իպրէթ
վա'ղը տըր: Հէր եաշտա վէ հէր հալտէ օ-
լանլար տախի պէօյլէ վա'ղ էթմէյէ միւ'զլէ-
տիր տիրլէր: Խէլաա պուլմուշ հէր ատէմ,
հէր դարը վէ հէր չօճուգ, պու խըրմէթտէ
պուլընմաղա Ալլահ թարաֆընտան տա'վէթ
օլուլմըն տըրլար: Փաղար կիւնլէրինտէ վէ-
րիլէն պիլ դաշ պին վա'ղլարըն պէլաղաթը
փաղար էրթէսինտէն ճիւմ'ա էրթէսի ազա-
մընտաէք պիլթիւն տիւնեատա միլեօնլար-
ճա տիւնտար տաէմէրին 'էօմիլէրինտէ խրիս-
թիյանլըղըն իսպաթ ու իղահը պապընտա
վէրլէն վա'ղլարա նիսպէթէն նէ գատար
ճիւղի շէյլէր տիր: Գօրգարըլ քի, Փաղար
կիւնլը վա'ղլարըն տահա չօդ քիմսէլէրին
խէլապըն մուճիպ օլմամտընա, խրիսթիյան
թէսմիյէ օլուլման չօդ քիմսէլէրին հաֆթա
դարֆընտա խրիսթիյանլըղա մուխալիֆ վէ
տախի տահա պէօյլէք պիլ թէ'սիր իշլէթմէ-
լէրի սէպէպ օլմադտա տըր:

Գրիստոս իշլէն նէ' եափա պիլիլ իմ սու'ալը
չօդ տէֆ'ա կէնճ խրիսթիյանլար թարաֆըն-
տան թաղարիմօլուլմադտա տըր: Պու սու'ա-
լըն ճէվապը շու տըր: Էվլէլ էմրտէ Անճա Է-
լիւն եաշա: Տէօրտիւնճիւ էմրէ լայըլը վէճն
իւղրէ իթա'աթ էթմէք Փաղար կիւնլէրին
մուգատտէս սաղանմապը իշլէն պիլ վա'ղ տըր:
Շէրապ գատէհինէ տօղունմամադ, եախօտ ա-
նը թաղարիմ էթմէքտէն 'իշթիւրադ էյլէմէք
պէքրիլը 'ալէյինտէ պիլ նուլթա տըր: Էն
ուֆադ շէյլէրտէ հազգանիյէթտէն չաշմամադ
թիւճարէթտէ հիլլէ գուլլանմայը թաղարի էթ-
մէք տիր: Հէր պիլ ատէմին Բապպ վէ Խէ-
լաքընարընա 'ալէնի պիլ սուլթէթտէ իթա'աթ
էյլէմէսի քէնտի եէրինտէ Սիքընըն էն
միւ'էսսիր վա'ղը գատար ֆա'իտէլի տիր:
Ճէրէտէ իշլէմէլի իմ' տէյլը մը սու'ալ է-
տէսին: Հէր կիթախլին վէ հէր պուլընտը-
ղըն մահալտէ: Պիլա շիւպնէ սէն խրիսթիյան
սա'յ ու դայրէթլէրինի մէվլի'ի իճրայա գօյա
պիլմէք իշլէն մէքթէպլէրտէ, տու'ա մէճիւս-
լէրինտէ, կէնճլէրին խրիսթիյան շիւքթլէ-
րինտէ, վէ տահա պաշտա մահալլէրտէ տախի
ֆուլաթլար պուլա պիլիլտին: Փաղարի հաֆ-
թա դարֆընտա խուսուսի իշլէր իշլէն պիլ դաշ
սա'աթ վէրմէք վա'ալըյէ Ալլահ իլէ ուղլաշ-
մաղա չալըլմա: Հէր կիւն վէ հէր եէրտէ
ճիւմիլէ թալը ու հարէքթիւնտէ Գրիստոսըն
փարլամասընա չալըլարադ վա'ղ էյլէ: պէօյ-
լէճէ պիլթիւն 'էօմիլէն նուր իլէ մէմու օ-
լաճադ տըր: Էնվա ի մէշղուլիլէթլէր էանու-
սընտա 'իպրէթ իլէ վէրիլէն վա'ղլար, ֆա-
սըք պիլ տիւնեատա հազիզաթ թարիզինէ
կէլմէսի իշլէն վէրիլէն էն միւ'էսսիր վա'ղ-
լար տըր:

ՏՕԳ. ԳԱՅԼԵՐ

ՄՕՐՄՕՆԼԱՐ

(Մ)ա. Կիլիֆ քարաճընտան)

Մօրմօնլըղըն էն զիյատէ կէօդէ չարփան

խուսուսը պիլտէն զիյատէ դարըալմադ թա-
լիմաթը տըր: Զիյրտէ պէյան էտիլէճէյի իւղ-
րէ, Մօրմօն մէզնէպիլին պիլտէն զիյատէ գա-
րը ալմադ թա'լիմաթընըն քէնտինէ մահսուս
օլան փէք մէնֆուր խասսիյէթլէրի օլտըղըն-
տան, պու ուսուլըն սա'իլ դապիլէլէր արա-
սընտա իսթի'մալընը թէֆթիլ էթմէքսիզ պի-
լէ անը հիւքմ էտէ պիլիլիլ:

Իլը պէնտիմիգտէ պէյան էյլէտիլիմիլ իւղ-
րէ, պու ուսուլ մէքրուս տըր, չիւնքի քէնտի
քէնտինի մուգատտէս պիլ փէյղալմէր 'ատա
էտէն, վէ Ալլահ իլէ միւ'ալաթ էթմիլ օլտը-
ղընը իտաթիա էյլէյէն ատէմ պիլտէն զիյատէ
գարը ալմադ ուսուլընը սատէճէ քէնտի հու-
ղուգաթը շէհվանիյէսինի իղնա' էթմէք ի-
շլէն իճաա էթմիլ տիր: Մօրմօնլարըն քի-
թապընտա շէօյլէ եաղըմըլ տըր: Պու էճ-
տէն պէն Բապպ Ալլահ պու ճէմա'աթըն,
գատիմ միլլէթլէրին մէսլէյինտէ սիւլիւք էթ-
մէլէրինի իսթէմէմ: Իմտի, էյ պիլտալէրլէրիմ,
պէնի տիւնլէյինիլ, վէ Բապպըն սէօդիւնէ
իթա'աթ էտիլիլ: սիղտէն հիլ պիլիլին պիլ-
տէն զիյատէ գարըսը օլմաղըն: վէ ճարիլէնիլ
հիլ օլմայաճադ տըր: Փաղարի պու մուգատտէս
ատէմին հուղուգաթը շէհվանիյէսի քէնտի
գուլլէթ էթտիլքտէ, Ալլահըն հաղիզի գուլու-
Պօղոս կիլիլ քէնտի ճէսէտիլի գալթ էթմէք-
տէն իսէ իլնամ իլէ գապուլ էթմիլ օլտըղընը
իտաթիա էյլէտիլի թա'լիմաթ մուգալիլիլտէ
իշլէտի:

Փաղարի պու ուսուլըն զիլքէտիլէճէք տա-
հա ֆէնա խուսուսլարը տախի վար տըր:
Միլթթէհիտէ ի Ամէրիգա հիւքիւմէթիլին
նուլթա'ն տա'վա վէքիլի պուլընան Մր. Տիք-
սըն քէնտի պիլ նուլթընտա շէօյլէ տէմիշ
տիր: Պէն սիլէ նուլթա'նտա պիլ ատէմին
իւշ հէմիլէրլէր իլէ պիլիլքտէ պիլ էվտէ եա-
շաղըղընը, անլէրտէն հէր պիլիլին քէնտի
դէվճէսի 'ատա էյլէտիլին, վէ անլէրին հէր
պիլիլտէն տախի էվլաալարա մալիք օլտըղը-
նը կէօսթէրէ պիլիլիլ: Շինտի պուլընտըղը-
մը պու խանէտէն անճադ պիլ թաշ աթըմը
ուղադտա պաշտա պիլ էվտէ պիլ ատէմին
պիլ գարը, անըն դըղը վէ թօրնու իլէ պիլ-
լիլքտէ եաշաղըպ, անլէրտէն հէր պիլիլին տախի
դէվճէ մուգատտէս իսթիլէ եաա էյլէտիլին,
վէ անլէրին հէր պիլիլտէն տախի էվլաալա-
րա մալիք օլտըղընը իսպաթ էտէ պիլիլիլ: Պու
կիլիլ էօրնէլէրին թէ'սիրի նէ' օլաճադ
զանն էտէրսինիլ:

Փաղարի Մօրմօն մէզնէպիլ ալթընտա գա-
րընըն իւլթալէսինիլ թէնէզիլիլ պուլաաա
իսթա'մ պուլալադ: Պու մէզնէպիլ թա'լիմա-
թընա գարընըն սէմայա գապուլ օլուլմաաը
եալընըլ անըն պիլ 'ապիլիլ' գէվճէսի օլ-
մաաղըն միւ'աթին օլուր: Ատէմ ճէլալէ կիլ-
տիլիլտէ գարըսը տախի քէնտի էթպա'աալը-
լէ պիլիլքտէ կիլմէյէ մէ'զուլ օլաճադ տըր:
վէ հաթթա օ' պիլ ատէմ վաաթթաալըն օլ-
մաաղըն հալտէ էմվաթտան պիլլէ դըյամէտէ-
մէյէճէք տիր: Պու ուսուլըն գարընը նէ տէ-
րէճէ ալաղլանտըրտըղընը կէօրմէք գօլայ
տըր: Հէր նէ գատար Ալլահ անա տախի
թապիլի օլան լայնմուլթըլ արղուսընը ինսան
էթմիլ իսէ տէ, օ եալընըլ պիլ Մօրմօնըն
դէվճէսի օլտըղըն հալտէ էօլիլ իսէ, էմվաթ-
տան դըյամ էտէճէյինի մէ'մուլ էտէ պիլիլ:
էյլէր մէրգուլմէ դէվճէնի կիւճէնտիլիլ իսէ,
գէվճի քէնտինի պօշար: պու հալտէ պաշտա
պիլ Մօրմօն անը քէնտինէ գարը տէյիլ ալ-
մադ իսէ—քի իսթիյարաշմըլ իսէ պուլըն տա-
լի մէ'մուլ էտէմէք, օ արթըլ իլ էլ էպէտ
հէլաք օլմալը տըր:

Մօրմօնլըղըն 12 բէսուլլէրինտէն պիլիլ օ-

լան Գիլնպօլ շէօյլէ տէմիշ տիր: Պաշտա պիլ
գարը տահա ալմադ իշլէն պաշտա պիլ ինէք
տահա ալմադ իշլէն օլտըղընտան զիյատէ
տիւշիւնմէմ: էյլէր Մէլէթիլթիւն թէ'սիսինէ
արղուքէլ իսէն չօդ գարըլար ալմալը սըն: Ս
միլթին խալէֆի օլան Պրիկհամ Երնիլ տախի
«էյլէր միւ'թէ'էհիլ գատընլար, Կօճալարընըն
պաշտա գարըլար ալմասընա բաղի օլմաղլար
իսէ, միւ'էպալէտէն հէլաք օլաճաղլար» տէմիշ
տիր: Մօրմօն բէսուլլէր քէնտի թէ'վապիլլէրի-
նէ շէօյլէ նասիհաթ էթմէքտէ տիրլէր: «Իա-
րըլարընըլ պու խուսուստա իթա'աթա կէ-
թիլմէք իշլէն անլէրի աճ պարզըն, վէ իւղ-
թիգա ի հալտէ տէօյիւնիւլ: Սահիլ տիր քի,
Մօրմօն մէզնէպիլին բէ'իպլէրի, Եուլթահա
միւ'թէ'էհիլ օլանլարըն եէքտիլէրլէրինէ սա-
տաղաթաղ պուլընտըղլարը հիլ կէօրիւլմէ-
միլ տիր տէյիլ իտաթիա էթմէքտէ տիրլէր:
Փաղարի գարըլար, ինէքլէրէ կիլիլ պա-
գանլար արասընտա ինթիմալէն պու շէյլէրէ
էհէմիլլէթ պիլլէ վէրիլմէք: Ամէրիգա Երնիլ-
հա' վա'իլլէրինտէն պիլիլ օլան մէշհուր Տօդ.
Չէմպըրլէյն շէօյլէ տէմիշ տիր: «էհալիլին
պիլթիւն հալը ֆըսդ ու ֆիւճուր իլէ մէմու
տըր: Նիքեա'ն 'ապտը վէ թալազնամէ իսթիհ-
սալը չարշուտա 'ալէնէն ալընըպ սաթըլաճադ
տէրէճէտէ ազաա պիլ հալտէ պարզըլմըլ տըր:
Փա'իտէ էթմէյէն թէհաթիլէրի հէմաէ թէշ-
վիլաթը միւ'թէ'էսսիր պըլմադ իշլէն եէնի
եէնի իլնամլար իլալէ էտիլմէքտէ տիր: Մէդ-
հէպ շէհվէթէ խըաթէթ էթմէքտէ տիր: Մահ-
րէմ օլան հէր շէյ էն մէքրուս օլան շէյլէր
իլէ պիլ թուլթուլաղլարընտան, անլէր տախի
քէնտի գատը ու գըյմէթլէրինի դայպ էթմիլ
տիրլէր: Նիլթիյանլար 'իսթիլտէ Մօրմօն-
լարըն շու իտաթիաաընտան, եա'նի Գրիստոս
տիւնեատա իքէն պիլ չօդ գարըլար ալըպ,
շիմտի տախի սէմատա պու մէսլէյէ տէվաճ
էթմէքտէ տիր իտաթիաաընտան տահա դարիպ
վէ մէքրուս պիլ իտաթիա օլա պիլլէր մի:

Նիսա թա'իֆէսինիլ թէրֆիլ խուսուսըն-
տա ինթիմալէն սա'իլ հէր պիլ մէմէքթէթտէն
զիյատէ իլ կէօրմիւլ օլան, վէ էհալիսինի
եէլքսէք թաղըմը արասընտա դէվճէ վէ վա-
լիտէ քէլիլմէլէրինէ մահրէմ լուղէթլէր կիլիլ
պաղըլմադտա օլան Ամէրիգատա Մօրմօնլը-
ղըն զիլք օլուլման թա'լիմաթլարընա'նէֆրէթ
վէ դազապ իլէ պաղըլմադտա, վէ տիւնեա-
նըն ճիւմիլէ մէմէքթէթլէրինտէն զիյատէ քէնտի
մէմէքթէթլէրինիլ պէօյլէ մէքրուս 'ատէթլէրլէ
մուրտաղլանմաաընընսէպէպիլիլԱմէրիգալըլար
թէ'աճիւլպէ սու'ալ էթմէքտէ տիրլէր: Շիւպ-
հէսիլ Մօրմօնլարըն ճիւմիլ տախի չօդ գարը
ալմաղլար, չիւնքի պու ուսուլ թալիլ'աթա
գարըլ տըր: վէ հիտապ օլուլմաղընա կէօրէ,
Մօրմօն քիլիլտէսինէ մէքպուլթ օլան էրքէք-
լէր գարըլարտան 6,000 զիյատէ իմիլլէր, վէ
պիլթիւն տիւնեատա օլաղը կիլիլ, օրատա
տախի դըլլարտան զիյատէ էրքէք չօճուլար
թէվէլլիւտ էթմէքտէ տիր: «Մէմէքթէթիմիլ»
նամ քիթապըն միւ'էլլիֆի Մօրմօնլարըն ուն-
ճադ 10տա պիլիլին պիլտէն զիյատէ գարը-
լար ալմադտա օլտըղընը թաաթիլ էթմէքտէ
օլուպ, մէզնէպիլն ճիւմիլէ բէ'իս վէ բէսուլլէ-
րի չօդ գարըլար ալան սընթտան տըրլար:
էյլէր պիլ տաէմ խուսուսի սուլթէթտէ 'աղիլ
օլմադ իսթիլ իսէ, չօդ գարըլար ալմալը տըր:
Պիլա շիւպնէ պու ուսուլ օլ պիլ ուճտան,
եա'նի պիլ ատէմին պէօյիւք պիլ 'աղիլ օլ-
մադ իշլէն էվլէնմէյէրէք պիլ մանտաթըրա
չէքլիլմէսինտէն փէք զիյատէ մուղիլը տիր:

Մօրմօնլըղըն սա'իլ պա'ղը թա'լիմաթլարը-
նը Տօդ. Չէմպըրլէյնի շիմտի եէտիմիլքտէ
պուլընան պիլ նուլթընտան իսթիլթաճ է-

տեղից: Միւսմարտի, Մօրմօնարըն «Իւմի
իւանի անախթարը» նամ քիթապընտան շու
աթիւտեքի ֆըրդալարը իզթիպան թարիդիլէ
ալմըն տըր: «Պիզ պիւր իւանլար ֆամիլիա
դապուլ էտերիզ: Թապիւր ի անլըլէ, ինսան
չէքիւնտէ էթ վէ քէմիլէրի օլան ճիսմանի
պիւր հէյէթէ մալիք, պու ճիւմէ իլէ պէրա-
պէր իլ էլ էպէտ հաշայա պիլիւր պիւր հալտէ
թէրքիպ էտիլմիշ դաթլարըն մէլճուտիլթի-
նէ, իւանլարըն պէօյիւք պիւր մէլիսինէ, վէ
պուշարըն պաշընտա թէրքիպ ու խալլ էթ-
մէք դուլվէթինէ մալիք պիւր ըն՛իպէրի օլ-
տըղընա ինսանըրդ:» Տօգ. Չէմպըրէյն, Պրիկ-
համ Եննիկ թարաֆընտան մուհարրէր վէ մու-
սառտուդ օլան շու սէօղլէրի կէօրմիւշ տիր:
«Փէտէրիմիզ վէ Ալլահըմըզ Աղամ տըր. պաշ-
դա պիւր Ալլահ իլէ իշիմիզ հօգ տըր:» Մօր-
մօն ըն՛իպէրի քէնտիլէրին տախի կէօքտէ
պիւրէր Ալլահ օլաճաղարընը իտիթա էթմէք-
տէ տիրէր: Իշթիմալէն անլէր պուշարտա Ալ-
լահ քէլիմէսինի 'ատի պիւր մո'նառտուդուլա-
նըրար, չիւնքի անլէր ճիւմէտէն եւլաքսէք
օլան պիւր Եննիկանըն վարըղընը տախի իւ-
րար էտէրէր: Փազաթ պու սէօղլէր միւշ-
րիքիլէթ հանի մէ'տալիտ ի քէսիլէյէ 'իպառէթ
էթմէք ուսուլը տիրիլէյէսինէ միւթէ'ալլիկ կիպի
կէօրիւնմէքտէ տիրէր:

Անլէրին թա'լիմինէ վաթթիզ ճիւմէ կիւ-
նանլարը երջար: պու խոսուստա Մօրմօն-
լար պիլիզ մա'լիւմ օլան պաշալար իլէ պիւր
տիրէր: Էյէր պիւր Մօրմօն, հաղիպաթտան
պիլիպալէր օլարադ էօլմիւշ օլան պիւրի իշիւն
վաթթիզ օլուր իսէ, օլ էօլիւ իշիւն խէլառը
դադանմը օլուր: Անլէր իքի ճիւն քիւսին-
լիք դապուլ էտէրէր: պիւրիսի Մէքիսառըդ
թէրթիպիլնէ օլուպ' բուճոնի իշիւր իլէ մէշ-
ղուլ օլուրար: օլ պիւրի Հարուն թէրթիպիլն-
է օլուպ, ուսուլը ճիւմանիլէ իլէ մէշղուլ
օլուրար: Պու խոսուստա կէլէճէք հաթթա
զիյատէ մա'լիւմաթ վէրմէք նիլէթինտէ իզ:
Կէօրիւնիւքի, Մօրմօնլար պիւր կէօնէ դան
քէֆարէթինէ տախի ինսանադտա տըրլար,
հանի Մօրմօն քիլիսէսինտէն իրթիտառ էթ-
մէք կիպի էօյլէ կիւնանլար վար տըր քի,
պու կիպի կիւնանլար անճադ կիւնանլը իշ-
լէյէնին դաթլըլէ 'աթվ օլունա պիլիւր:
Պրիկհամ Եննիկ, «Պէն սիզէ պիւր չօգ առէմ-
լէրին քէնտի կիւնանլարընը քէֆարէթի ի-
շիւն հադդ իւզրէ դաթլ էտիլմիշ օլտըղլարը-
նը իսպաթ էտէ պիլիւրիմ» տէմիշ տիր: Հիւ-
քիւմէթ թարաֆընտան իշիտիլիպ, միւճաղա-
թա միւսպիլէա օլուրար դօրգուսըլէ իշթի-
մալէն չիմտի պու հօլտա չօգ քիմիլէր դաթլ
էտիլմէլէր, ֆադաթ 'ոլմուլէն դանն օլուն-
տըղընա կէօրէ, էվլէլէրի էփէյի չօգ քիմիլ-
լէր պու հօլտա դաթլ օլուրըրար իմիշ: Եւ-
ղընլարտա Եւթմանտա «Ալլահն ինթիպամ
տըղընը» թէմիլէ օլունան պիւր առէմ վէ-
ֆաթ էթմիշ տիր:

Մօրմօնլար արաւընտա նիստ թա'լիլէսի-
նին թուլտըղը մէլիլէտէն պահա էթտիլիմիզ
սըրտառ, իզտիլմաճըն մէշղուլ' սայըլմառը ի-
շիւն, ճիւմէ նիլքեանլարըն Սօլթ Լէյք Սիթի
թա'պիւր օլունան շէնրին «Այալէթիսանէ»
նամ պիլիսառընտ իճրա օլունամառ լաղըմ օլ-
տըղընը տախի զիքը էթմէլի իտիք: Էյէր
պիւր առէմ զէվճէսի իլէ պիլիլէքտէ Մօրմօն-
լըղը դապուլ էտէր իսէ, թէքարալ նիլքեան
օլմադ կէրէք տիրէր: Նիլքեան այնլէրինին
նէտէն 'իպարէթ օլտըղընը պիլիլէյէ ֆուրսա-
թը օլան պիլիլէտէն անկառըղընը կէօրէ,
պու այնլէրին պուրառա զիքը պիլիլէ էտէպ
ու նէզաքէթէ մուղալիւր տիր:

(Տէֆաֆ)

«ՍԵՄԱՎԻ ՍԵՍԻ» ԻՇԻԹՄԵՏԻ

Իթալիտառ տա'լիմա հիլքեայէ օլունան պիւր
րիւնլէթէ նաղարէն, Գօլմօնառըն ճէնօլմառա
հաթիւնը պիւր պիւրառէրի վար իտիլքի, միւ-
մալիլէյի իլէ ալթուլն տիլարընը վէ դարպի
տէնիլլին: Էթթիսինտէն մէլէքէթի ա-
րաշտըմադա կիթմէքտէն իմթինա' էյլէտի:
Մէրգուլ հաթիւնը, Գօլմօնառ ինթապէն,
«Սէն կիտիպ մէմալիք արաշտընա պիլիլիսին,
ֆազաթ պէն տիւքքեանլարընը պիլիսա էտէ-
րիմ» տէտի: Գօլմօնառ տիւնհայա հէնի պիւր
դարա դըթ'առը վէրտի: Ֆազաթ պիւրառէրի-
նին հաթիւղը տիւքքեանլար պիւր 'ասը կէշ-
մէղտէն երղըլպ հէր իլէ հէքսան օլտըլար:
Մալիթ Հօլի դարիլէսինտէ, Գուէյքըր
մէզնէպիլիսին օլան ճօն Վուլմէնին օրառա
թէրղի օլտըղը վաղըթտա Գուլէյքըր մէզնէ-
պի ֆըրդառընա մէնսուպ 'աղըր սէլիւմ առ-
հաղընտան, վէ չալըլէքան օլան Պապպիթ նամ
պիւր դուստըրաճը հաշամադտա իտի: ճօն
Վուլմէն, ինճիլի Պարպըն պէրիլէսինտէ վա'դ
ու թէպլիլ էթմէք իշիւն սէմալի տա'վէթի
դապուլ էյլէտի իսէ տէ, Պապպիթ մէրգուլ
իլէ պէրապէր կիթմէքտէն իմթինա' էտիպ,
քէնտի դուստուրալարընը տիւքքէն տէվալմէյ-
լէտի: Վուլմէն Սաթիլիզ վաշիլլէրինէ վէ Պար-
պի Հինտիսթանտաքի էսիլլէրէ հայաթ միւթ-
տէսինի կէօթիւրմէյէ Բուճ թարաֆընտան
սէվգ օլունառ իսէ տէ, Պապպիթ քէնտիլին
դուստուրա դալըպլարընը հաթիմադ իշիլն տէ-
վամ էյլէտի: Վա'իզ քէնտի էֆէնտիսինին ի-
րառէթինի իճրա էթմէք իշիւն քէնտիլին պու-
րայա շուրայա կէօնտէրէն տա'վէթէ իթա'աթ
էտէրէք ինթիլարլանըպ սաշը աղարտըղը կի-
պի, Պապպիթ տախի քէնտի դուստուրալա-
րընը հաթիւրադ ինթիլարլանըպ սաշը աղար-
տը: Վուլմէն Սէսէ իթա'աթ էտէրէք, թա-
'ոլնըն քէմալը շիտտէթլէ հիւքմիւնիլ իճրա
էթտիլի ինկիլթէրայա կիտիպ էօլտիլ իսէ
տէ, Պապպիթ քէնտի խանէսինտէ էմիլլէթ
վէ սէլալմէթտէ օլարադ ինթիլարլանըպ վէ-
ֆաթ էտիլմէյէ տէք դուստուրալար հաթիւր:
Վուլմէնին ֆիլիլլէրի վէ սէօղլէրի պի հիւսադ
ճանլարը թէֆրի՛ վէ թէպլլէյէ էթմէք իշիւն
իւք վէ 'ալի պիւր իւանի կիպի տիւնհառա
պաղի դալմըլ իսէ տէ, Պապպիթին դուստու-
րալարը քէնտիսի վէֆաթ էտիպ ունուտըլ-
մադտան իփրանըպ ունուտըլտըլար:

Հէր պիւր ճէմա'աթ վէ միլլէթտէ պիւր չօգ
Պապպիթլէր պուլուլմադտա տըրլար: Անլէր
խայրիսան վէ միւսթաղիմ առէմէր օլուպ,
քէնտի 'էօմր ու հայաթ թարիլլէրինին իպ-
թիտառընտա էլլէրինտէ պիւր իշ պուլարադ,
մէլքըլը իշիւն պիլիլլէն 'էօմրլէրի իշիւն
օլտըղընա իթիլառա էյլէտիլլէրինտէն,
տահա 'ալի օլան պիւր ֆարղըն տա'վէ-
թինէ դուլաղլարընը թըզալար: Ազլամ
թա'ամընը հաղըրլամադտա օլան Մարթա,
քէնտիլնէ հարտըմ էթմէքտէն իսէ էֆէնտի-
միլլին ալաղլարը հանընտա օթուրտըղը
իշիւն քէնտի հէմէրիսինէ տաղըլար:
Թա'ամլար 'ասըլարճա հէր կիւն փիլիլլէպի-
լի իտի իսէ տէ, պուլնըն իպն Ուլլահտան
հաղիլաթ վէ հայաթ դապուլ էտէճէք հա-
լընը ֆուրսաթ օլտըղընը անկալայամայօր ի-
տի: Նէ դառար Մարթալար քէնտի աշ փի-
շիլմէք իշիլլէրինտէ օսանալարադ չալըլմադ-
տա տըրլար: Նէ դառար Պապպիթլէր քէն-
տիլլէրէ կէլէն սէմալի տա'վէթէ դուլաղլա-
րընը դալայարադ քէնտի դուստուրա դա-
լըպլարը իւզէրինէ էյլիլմէքտէ տիրէր:

Իշիլնէ հիշ կիլմէտիլլէրի քիլիսէլէր պու-
մադուլէ քիմիլլէրին 'լնտիլնտէ թուլլա վէ
թաշտան պիլիլար տըր: Ալլահը պէյան է-
տէն սէտալլէրլէ մէմուլ օլան օրմանլար

անճադ քէրէթթէտէն 'իպարէթ շէյլէր տիր:
Ճանա մուհապպէթ վէ սէլալմէթ միւթալլէրի
կէօթիւրէն մուղիլա անլէրին հաղարընտա
սառէճէ պիւր շամաթալը 'իւմիլէ տիր: Անլէ-
րին էտէճէք իշիլլէրի օլտըղընտան, օլ իշիլլէրի
'ալի վէ մուղառտէս մա'նա իլէ մուլթառըֆ
զըլմադտան իմթինա' էտէրլէր: Չէքքէնտա
քէնտի աղլարընը մէրէմէթ էթմէյէ տէվալմ
էյլէտիլի հալտէ, քէնտիլին օլուլարըր Գրիս-
տառըն մէլէքիլլէրի իշիւն նէֆալլէրինի ին-
քէար էտէրէք, էյլիլլէթ վէ իշէնճէ շէքէրէք
վէ հաթթա շէհիտ օլարադ էֆէնտիլլէրլէ թա-
պի' օլտըլար: Ճիւմէթիլլէրին տէ թա'միլ էտէ-
ճէք աղլարը վար տըր: Լաքին, «Տօլթուլմ»,
հօղարը կէլ» սէտառընը իշիլթալիլիլադէ,
կէօղլէրիմիլի դալայարադ Հայաթըն պիլիլմ
իշիւն աղ թա'միլ էթմէքտէն պաշապ պիւր շէ-
յի հօգ տըր տէյլլէրմ մի:

Ա.Ի.ԵՏԱՐԵՐ 1888 ՍԵՆԵՍԻ ԻՇԻԹՄԵՏԻ

Պուշտան իքի սէնէ ագտէմ, Թիւրքիտառ
պուլընտան սանքի ճիւմէ մապահաթիւլադար-
լարընըղըն նաթիսաթլարըլլէ դաղէթառըղը
էվլէլլէրին պիւր պուշուգ պէօյիւքիլլէրինտէ
չըզարմադա պաշալարը, վէ ֆիլլէթինի 30
ղուշտան 40ա չըզարադ: 1886տա ապօնէ-
լէրիլլէրին էվլէլլէրի սէնտէ օլտըղընտան պի-
յատէ օլմառը իշպուլ թէպտիլալթըն միւնառիպ
օլտըղընա պիլիլ իգնա' էյլէտի: Ֆազաթ, սէ-
նէ ի հաղըրէտէ ապօնէլլէրիմիլլին զիյատէ ար-
թաճաղընը մէ'մուլ էթմէքտէ իքէն, պուլնըն
մուղալիլի օլարադ զիյատէ էքսիլիլ: Էնալի-
նին ֆադիլլէրի իսէ զիյատէ արթառ: Վէ պու
սէնէ դարֆընտա Թիւրքիտանը միւլթէլիլ
թարաֆլարընը դուրաղլը, շէքիլլէ, վէ հան-
կըն աթէթլէրինէ ուղարմառը կէլէճէք սէնէ-
տէ Աւեհաթէր իշիւն 40 զըշ: Վէրէ պիլլէն ա-
պօնէլլէրիմիլլին արթաճաղընա տա'լիլ պիլիլ
լիմիտսիլ պարադմադտա տըր:

Պու հալտէ, իթթիլաղ էտիլէճէք էն էյի
թարիլլէն օլտըղընը տիւլիւնտիւք: Պաղէ-
թառըղը սէնէտէն սէնէյէ տահա զիյատէ իլէ-
րի կէօթիւրիւպ ֆա'լտէլի էթմէյէ արղուքէշ
պուլընտըղընըղտան, դաղէթալը էսքի պէօ-
յիւքիլլէրինէ թա'նիլլէ էթմէք իսթմէյիլլէ:
Պուշտան պաշա, պա'ղը թէրթիլլէր տախի
թէքլիլ օլուլտը իսէ տէ, ճիւմէթիլլէրին տախի
աղըր իթիլաղլար դուշուր էթտիլ: Նիհայէթ
պէօյիւք պիւր դարառտան պիլիլ դուլթար-
մադ իշիւն տօթթլարընըղըն պիլլէ հարտըմճը
օլարադ զիյատէ ապօնէ պուլմադա չալըլա-
ճաղարընա կիւլլէրէրէք, ճէսուր պիւր առըմ
ալմադա դարար վէրտիք:

Աւեհաթէր կէլէճէ+ սէնէ Գաթիլ շէֆաթիլ պէօ-
յիւքիլլէրինէ նէշը Եթիլլէթէ, ֆաթալ ֆէլլէրիլլէ-
թէշ Գաթիլ օլմադ Եթիլլէ 40 զըշ: Եթիլլէ 30 զըշ:
Եթիլլէ Գաթիլ:

Սապըգա օլտըղը կիպի պիւր իսմէ կէօնտէ-
րիլլէք իւզրէ սըֆարըլ էտիլլէն Աւեհաթէրլէ-
րին ֆիլլէթի 100 զըուշտան զիյատէ օլտըղ-
տա եւլադտէ 10 զըշ: սօթթի Ետիլլէճէք, վէ
պիւր իսմէ 300 զըուշտան զիյատէ Աւեհա-
թէր սըֆարըլ էտիլլէրինտէ, սըֆարըլ էտէնէ
մէճճանէն օլարադ պիւր նիւսիս տէ Աւեհաթէր
կէօնտէրիլլէճէք տիր:

Շիմալ օլտըղը իւզրէ, հէր նիւսիլլէրին իքի
սահիլլէրինի փօլիլթիլա հալառիսինէ վէրէ-
ճէլիլլէ, հէր հաթթա ֆա'լտէլիլ պիւր
մառտէ հադդընտա պիւր պէնտ ի մալսուս
հաղմադա ճէհտ էթմէքլէ պէրապէր սա'լիլ
մէնպալարտան ալընան պէնտլէրին ինթիլա-
պընտա տախի զիյատէ սա'լ ու դալլէթ էտի-
լէճէք տիր: Կէրէք մէզնէպիլ վէ կէրէք 'իւ-
մի պէնտլէրին էն էյի մէնպալարտան ա-

ՇՈՒ՝ՈՒՆԱԹ Ը ՍԻՅԱՍԻՅԷ

Բուսի Զոհակեր 17, վէ Սալաֆրանկա 29 Զոհակեր 1887

ՊՈԼԻՏԱՐԻՍՏԱՆ ՄԵՍԷԼԷՍԻ

Թայման վիճակն առաջադրելով «չայանը Էմիլյէթ պիր մէնպալտան» ալաղը մա՛լիւ մաթա կէօրէ, Ջար հաղթելէրի, Պուլղա-րիսթան ինթրիստպարմենտան զիյատէսիլէ թահրիք օլունարապ, Պէրլին 'անտնամէսինի րէսմէն րէտտ էթմէյի տիւնիւմէքտէ իմիշ: Բուսիա տէվա՛րի ի սիյասիյէսինտէ պու-լընան փանսալալիթ ֆըրգապը, Ջարն Տա-նիմարգատան 'ալտէթինտէ Մօսկուայա կի-տիպ 'Բրէսիլն սէրայընտան Պէրլին 'անտ-նամէսինի րէտտ էտէճէյինի մէ՛մուլ էթ-մէքտէ տիրէր: Պուլ շէյտէն Բուսիանըն հէր հալտէ Պուլղարիսթանը 'ասքէր վա-սըթասըյէ իշղալ էտէճէյի անկալըմազ, չիւն-քի պուլընն էթմէյի փէք վէթիմ օլա պիրի-ֆազաթ Բուսիա տիւնիւմէթարընն 'ատէմի մուվաֆազիլէթինտէն Բուսիա էհալիսի օլ տէրէճէ հիտտէթլէնմիշ տիրէր քի, իմիշէրա-թօրըն պու կիպի պիր մուլամէլէսինին էհա-լինին տուգոլարընը թէսքին էտէճէյի մէ-մուլ օլունմադտա տըր:

Պէօյլէ պիր մուլամէլէյէ վէրիլէն ախէր պիր մա՛նա տախի Բուսիանըն Պուլղարիսթանտա պաշգա պիր դարընգըզ չըգարմադա իւսիտի օլունարըն տըր: Դարընգըզ չըգարմազ ար-զուսընտա օլունար, Մ. Սթամպուլօֆ հիւ-քիւմէթինին, պու կիպի մուլամէլէյէրէ ար-թըզ թէհամիւլ էթմէյէճէյինի, վէ իսթիլալ չըգարմադա դարընալարըն գուրչունա թու-թուլաճադարընը պա թէճրիպէ էօյրէնմիշ տիրէր: Պունտան մա՛տա, Պուլղարիսթանտա գարընգըզ չըգարմազ իշիւն իսթիլալընա-րըն պէր վէճի սապըզ քէնտի թօփրադա-րընտա թէթիլալէր գուրմադա ֆուրսաթ պուլմամալարըն իշիւն թիւրքիա, Բուսիանիա վէ Սըրպիա քէնտի հուտուտարընը մուհա-ֆազա էթմէքտէ տիրէր:

Թայմա մուլապիրինին վէրտիլի պիր խապէրէ կէօրէ, Պապը Սլի Բուսիա թարաֆընտան թէքիլֆ օլունան չու իքի խուսուսը, Էա՛նի Սուլթանըն ֆրէնս Ֆէրաինանտա մէմլէքէթի թէքը էթմէսինի էմր էյլէմէսիլէ, Էէնի ին-թիլսապարըն զայր ի մէշրու՛ իլան էթմէսի թէքիլֆինի գապուլ էթմէյօր իմիշ: Ֆազաթ Թալէֆտէ նէշր էտիլէն պիր պէնտտէ Բուսիա իլէ թիւրքիա տէվլէթլէրի արապընտա պիր կէօնէ կէրկիլիք օլունարըն, Էա՛նի Մ. տը Կիէրսին վիքը օլունարըն իւզրէ, պիր թէք-լիֆտէ պուլընմադըն պէյան էտիլմիշ տիր: Պապը Սլինին տէվլէթլէրին իթթիֆադ իւզրէ գապուլ էթմէթլէրի պիր թէթիլալ իլէրի կէօթիւրմէյէ գարաթ դըմիշ օլունարընտան, պիր թարաֆա օլ պիրինտէն զիյատէ իսթինտա էթմէսինի հալտէ, այրընա օլարադ պիր տէվ-լէթի կիւճէնտիլմէյէ պիր սէպէպի Էօգ տըր: Թալէֆ Բուսիա հապընտա սէօյլէտիլի սը-րաաա, Մէյտանտա օլան մէս՛էլէնին ֆաու-լընտա պու տէրէճէ տօսթանէ պիր սուրէթ-տէ սապը էտէն պիր տէվլէթի մէմուլն էթ-մէյէ Պապը Սլինին չալընաճադընա ապա չիւպէն էտիլմէյէ տէմիշ տիր:

Բուսիա հիւքիւմէթինին Պուլղար միւլթէ-ճիլէրինէ թախտի էթմիշ օլունարըն մէպլաղըն 3 տէ 2 սինի քէսմիշ օլունարըն միւլթէվաթըր տըր: Պիթ թապի՛ պու շէյ անլէրէ փէք քէօ-թիւ կէօրիւնմէքլէ, ֆրէնս Ֆէրաինանտա վաթան փէրլէրանէ օլան մուգալէմէթլէրին-տէ կէվլէյէճէք տիրէր:

Գօնթ Բալնօքի իլէ Մ. Դրիսիլինին ֆրէնս Պիղմարդ իլէ օլան միւլադաթընտան պէրու

Սլման նիմ րէսմի դադէթալարընն ֆրէնս Ֆէրաինանտ վէ Պուլղարիսթան 'ալէյհինտէ էվլէլէր կիպի շէտիտ պիր լիսան գուլլան-մաադըլարըն տախի շայանը տիգդաթ տըր:

Մէթրօփօլիա Գլէմանըն ֆրէնս իլէ օլան միւլադաթընտա, միւլալիլէյէ Թըրնօֆայա կիլթմէսի, Սօֆիատա գալմադ իսթէտիլի հալ-տէ իտէ փօլիսին թահթ շէհարէթինտէ գա-լաճաղը պէյան էտիլմիշ տիր: Պիլ 'աքս միւ-մալիլէյին հիւքիւմէթէ 'արդը սաաադաթ էթ-մէսինէ Սլն ֆէթրսպուրկտա նէֆրէթ իլէ պաղըմադտա տըր: Պու էճլտէն Տէր Սաա-տէթտէ մուգիմ Պուլղար էքդարքօսընտան միւլալիլէյին 'աղլըյէ Էէրինէ Պուլղար դա-սիպլէրինէ տահա ազ միւլթի՛ պիրինին նաա-պը՝ թալէպ օլունմըն տըր:

Բուսիա դադէթալարընտան պաշգա գադէ-թալարտա տախի Պուլղար հիւքիւմէթինին պու սօն ինթրիստպտա թէտապիր ի ճէպրի-յէտէ պուլընտըրընտան, վէ հիւքիւմէթ նաա-դէտինէ րէյ վէրմէյէ քէօյիլէրի իճպար էթ-մէքտէ գապաապըլարտ մէ՛գունիլէթ վէրիլ-միշ օլունարընտան պահա էթմէքտէ տիրէր: Իշղու ինթրիստպտա մուհաֆազաքընտան ֆըրգապընտան էվլէյի տտէմէր ինթրիստպ է-տիլմիշ տիր: Պու ֆըրգա Մ. Սթօյօֆ վէ Մ. Նաչալիլ ֆըրգապը օլունարըն, պու Էէնի ինթի-խապաթ անլէրէ գապլինտէ զիյատէ գուվլէթ վէրէճէք տիր: Ինթրիստպ էտիլէն [մէպուս-լար արապընտա 27 Իսլամ պուլընըպ, Էալը-նըզ 1 Բուս վար իմիշ:

ՔԱՅԷՐԷԼ ԻՐԹԻՔԷԱՊԸ

Ֆրանսանըն իֆրաթ ճիւմուրիլէթ դադէ-թալարըն նըչան ախ ու իթասը իրթիքեա-պընա րէ՛նս Կրէվիլինի կիւվլէյի Մ. Վիլը-նը պուլաշտըրմադա զիյատէսիլէ սա՛յ ու զայ-րէթ էթմէքտէ տիրէր: Անլէր էվլէլ էմրտէ, պու իրթիքեապտան տօլայը տէրտէսթ էտիլ-միշ օլան մաաաթ Լէմուլէն իլէ մաաաթ Բա-թալինին Մ. Վիլըն 'ալէյհինտէ օլան իթթի-համալարըն նէշր էթմիլէր: Ֆազաթ պու գա-ալընար Մ. Վիլընըն հուգուրընա կէթիլիլ-տիքտէ, իքիսի տէ սէօյլէրինի կէրի ալաղար: Մաաաթ Բաթալի հուգուրըն մէճիլտտէ աղա-յարադ շէօյլէ տէմիշ տիր: «Պէնիմ իլք իֆա-տէմ տօղուր տէյիլ իտի: պէն, պու իլէ թէդ պիր իսթամ վէրիլիլ զանըյլէ Մ. Վիլընըն տախի գարընտըմադ իսթէտիլ, վէ պու մադ-սէտլէ Էալան պիր հիքեայէ ուլտուրալմի:» Պունտան աղ սօնկրա հուգուրըն մէճէքմէյէ մաաաթ Լէմուլէն ճէլ օլունարընտա մէրգու-մէ տախի պու իլտէ Մ. Վիլընըն ապա պիր 'ալապապը օլունարընը, անադ քէնտի քէն-տինի մուհաֆազա էթմէք իշիւն Մ. Վիլընըն իսթինի գուլլանմըն օլունարըն պէյան էթմիշ տիր:

Պա՛տէհու դադէթալար Մ. Վիլընըն քէնտի իւրտմէթինտէ պուլընմըն օլան Մ. Լէ նաա պիր րէսսամա պիր նըչան ալմըն տէյիլ իթ-թիհամ էթմէյէ պաշալալար: Պու իթթիհա-մա պիղղաթ Մ. Լէ ճէվապ վէրէրէք քէնտի-նին հիշ պիր վաղըթ Մ. Վիլընըն իւրտմէ-թինտէ պուլընմաաղընը, վէ մալիք օլունարըն նըչանը ախէր պիր զաթըն թալսիլէսիլէ 1882տէ ալմըն օլունարըն պէյան էյլէմիշ տիր: Պունտան մա՛տա, Ժիւպէր իսթինտէ պիրի Էնլիքադէթա դադէթաաընտա պիր մէքթուպ նէշր էտէրէք, պիր նըչան պէտէլի օլարադ Մ. Վիլընա թէ՛տիլէ օլունմադ իւզրէ Սօ-սիլթէ Ժէնէրալ պանգաաընա 10,000 ֆրանգ-լըզ պիր չէք վէրտիլինի իտիա էյլէմիշ տիր: Ֆազաթ Սօսիլթէ Ժէնէրալ քէնտի տէֆթլէրէրինի Էօղլայըն, Ժիւպէր իսթինտէ

պիրի իլէ ապա պիր իշիլիլ օլունմըն օլունարը-նը պէյան էթմիշ տիր: Պու էօրնէքլէր-տէն, միւլալինի Բէ՛լիսի կիւվլէյի վաաթապը-լէ տիւնիւրմէյէ օլան սա՛յ ու զայրէթլէրին նէ տէրէճէ չիտտէթլի օլունարըն պէտիսի տիր:

Ճէնէրալ Պուլանմէ, 30 կիւնլիւք մահպու-սիլէթինի սաքին պիր սուրէթտէ կէշիլմէք-տէ տիր: Էյէր պիր դապիթ սաաաթէ թահթը թէվլիֆէ ալընըր իտէ, քէնտի էվլինտէն չըգ-մադա, վէ թա՛լիլէրէ տախի իշթիլադ էթմէ-յէ մէ՛գուն օլուն: Ֆազաթ մահպուսիլէթէ հիւքմ օլունան պիր դապիթ իսթինտէն չըգաաադ, վէ ֆապիլտաաընտան մա՛տա պիր քիմսէյի հուգուրընա գապուլէտէմէզ, վէ Էա-լընըլ թէմիլ հալա ալմադ իշիւն տըչարը չըգաադ հէր հալտէ լաղըմ տըր տէյիլ թա-պիլ թարաֆընտան շէհատէթ էտիլտիլինտէ տըչարըն չըգա պիրիլ: Պունտան մա՛տա, պու Էօլտա թահթը թէվլիֆէ ալընմըն օլան պիր դապիթ քէնտի պըլընըն տախի թէպիմ էթ-մէյէ մէճպուր տըր:

Շիւպէնիլ Ճէնէրալ Պուլանմէ պու ճէ-դայա լաղը իտի: Ջիւնքի էյէր պէօյլէ պիր իսան գուլլանտըրտան սօնկրա պիրա միւճա-դաթ պըրաղըսա իտի, Հիւքիւմէթ քէնտի թէ՛սիլինի դայալ էթմիշ օլունար իտի: Պիր դադէթա մուլապիրինէ Ճէնէրալ Պուլանմէ շէօյլէ տէմիշ իտի: «Օրթատա օլան մուհաքէ-մէտէն, Էա՛նի Բաֆէրէլ մէս՛էլէսինտէն աալ մապստ պէնի միւլթէհիմ չըգարմադ տըր: Ֆազաթ պէնճէ պունըն պիր էհէմիլէթի Էօգ տըր: պէն պու կիպի հիւքուլէրին մա ֆէվ-գինտէ իմ, անլէր պանա տօղանմաղար: Է-հալի 'ինտինտէ մալիք օլունարըն հուգուրտան հիտտէթլէնմիշ օլան իսթիլէրիմին մէսլէյի, էհալիլէ անլէրին հիսսիյաթ ու սաաադաթլա-րընն նէտէն 'իպարէթ օլունարըն կէօսթէրէ-ճէք տիր:» Պաշգա պիրինէ տախի, Ճէնէրալ Ֆէրրօնըն շախտի օլան պիր միւլադաթտա, հէր հալտէ Բաֆէրէլ իրթիքեապընա Ճէնէ-րալ Պուլանմէյի գարընտըմադ նիլէթինտէ օլունարըն պէյան էթմիլինի սէօյլէմիշ տիր:

Սլման դադէթալարըն պու մէս՛էլէտէն պահա էթմէքտէն զիյատէսիլէ իսթինտըրալ: Ան-լէրաէն պիրի շէօյլէ տէմիշ տիր: «Էյէր Ճէ-նէրալ Պուլանմէ մէյտանը մուհարէպտէ, ֆըրգա միւլադաթալարընտա օլունարընտան զի-յատէ մա՛րիֆէթլի վէ ութա տէյիլ իտէ, անըն 'ալըղարըն անտէն պէօյիլ պիր շէյ մէ՛մուլ էտէմէլէր:» Պաշգա պիրի տէ շէօյլէ տէմիշ տիր: «Ֆէրրօն իլէ Պուլանմէ արապընտա օ-լան միւլադաթտա, Ճէնէրալ Պուլանմէ զի-յատէսիլէ պօղուլըպ 'իլղէթլի կիւնլէրի կէշ-մէքլէ պէրապիր իւլիտէրի տախի գա՛լի օ-լաճադ տըր:» Ֆազաթ Թայման Պէրլին մուլ-պիրի պունտա Սլմանարըն իշթիլալէն վա-ղըթտան էվլէլ մէմուլն վէ մէսուր օլունար-տա օլունարընը պէյանլէ, Ճէնէրալ Պուլան-մէնին Էլան էհալինին գըմըն աղաճընըն հիւսնի թէվլէճէհիւհիւնէ մալիք օլունարըն, վէ քէնտի թարաֆապարընն հարպիլէ նաղը-րըն միւլալիլէյին իլէ շախտի խուսուլմէթտէն տօլայըն պէօյլէ մուլամէլէ էթմի տէյիլ իթ-թիհամ էթմէքտէ օլունարընը պէյան էթմիշ տիր: Ճէնէրալ Պուլանմէնին օրտուսընն մէքքէլի օլան Գլէմօնկ Ֆէրրանտա միւլալիլ-լէյին լէհինտէ պէօյիլ պիր նիւմայիլ իշիւն թէթիլալէր օլունըն իտէ տէ, Էաղմուր սէպէ-պիլլէ կէրի պրապընմըն տըր:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Մաղընպ Սուլթանընըն սըհէթի հապըն-տա էլ ան ֆէրգիլ ֆէրգիլ խապէրէր ալըն-

մագտակողը փարիսական քեչիտէն օլունան
պիր թէլէկրաֆ Մաղրըպըն ճէնուպ թարաֆ-
լարընտա պաղը գապիլէլէրին 'իսեան էթտիք-
լէրինի, ֆաղաթ 'ասըլարտան 500 տոնէմին
թէլէֆիլէ 'իսեանըն պասալըլարընըն խա-
պէր վէրմէքաէ տիր: Մաղրըպ մէս'էլէսինտէ
Իսիանիա իլէ Ֆրանսա արասընտա թէքմիլ
մուլաֆֆադիլէթ հուսուլէ կէլտիլինէ տա'իր
Ֆիլհարմըն վէրտիլի խապէր, Իսիանիա դա-
զէթալարը թարաֆընտան թէքլիպ էտիլմէք-
տէ տիր: Հիւքիւմէթ զազէթալարընտան ի-
քիսի, պիր կէօնէ գարընըպըն զուհուրընտա
Մաղրըպ մէս'էլէսինի հալընտա իթալիանըն
իլք ասընըն արասընըն լաղըմ օլտըլընտան
պահպէ, Իսիանիանըն պու մէս'էլէտէ աղատ
պրաղըմտընըն իթալիանըն տիւլէլ ի սա'իրէ-
յէ թէքլիֆ էտմէքլինէ իւմիտ պէյան էթմէք-
տէ տիրէր: Վէ Իսիանիանըն Ֆրանսայա
տօթ օլտըլը մէ'մուլ օլունան ճիւմուրիլէթ
թարաֆտարը զաղէթալարընտան պիրի Ֆիլհ-
արմըն թէպիլիլաթընը, հալտա պու կիպի պիր
ի'թիլաֆ հուսուլէ կէլմէսի իլիւն թէլիլաթ
հօլլու օլան պէյանաթընը մախսուսէն թէր-
թիպ էտիլմիլ պիր տօլապ 'ատա էթմէքլէ,
Իսիանիանըն պու տօլապա տիւլմէքլէք գա-
տար 'աղըլը օլտըլընըն պէյան էթմէքտէ տիր:
Պու զաղէթանըն զանընճա, Ֆրանսա, Իս-
փանիանըն քէնտի քէնտիլի միւթադիլ օլան
գապիլէլէր իլէ մուհարէպէ էտէրէք հօրմա-
սընա, քէնտի իսէ միւսաթիպ ֆուրսաթա պէք-
լէյէրէք պիրտէն պիրէ մէմէքլէթ կիրմէյէ
արղընքէ պուլընմագտա տըր: Մաղրըպ իլի-
նին թէրթիլիլ իլիւն պիր գօնֆէրանս 'աղ-
տընտ տա'իր թէվաթիլարըն շույու' պուլընը
իսէ տէ, պի էսաս օլտըլը իլան օլունմըն տըր:
— Պու կիւնէրտէ Լօնտրա տա իլիլ 'ամէլէ
թաղըմ կէօնէ կէօն մէքլիպէր 'աղա էթմէք-
տէ օլուպ, հոկտ. 23տէ 25,000 'ամէլէտէն
'իպարէթ պէօյիւք պիր իլտիհամ թէճէմիլ'
էթմիլ, ֆաղաթ պիր կէօնէ գարընըպըն օլմա-
յարադ տաղըմըլար իսէ տէ, ֆաղար էրթէ-
սի կիւնիւ օլան թէճէմիլ' փօլիս թարաֆըն-
տան տաղըմընճայա գատար պիր գալ ա-
տէմէր հարալանըն տըր: Թայմ պու թէճէմ-
միլ'էրին 'ամէլէսին միլ'թէպէր թաղըմըն թա-
րաֆընտան օլմալըպ, անճապ ճա'իլ վէ չալի-
զըն թաղըմտան օլտըլընըն պէյանլէ, պիհուտէ
օլան թէճէմիլ'էրինէ նիհայէթ վէրմէսինի
չէնր էմանէթինէ թալիլէ էթմէքտէ տիր:
Պու ճիւմիլ իլէ պէրապէր հէման 'այնի վա-
ղըթտա Լօնտրա չէնր էմինի ֆիլհադիլէ
միւսթաճ օլանլարը պուլուպ, անլէրէ հարտըմ
էթմէք իլիւն պիր իսանէ գօթիլթէսի թէլէքի-
լինէ չաղըմագտա տըր:
Ինկիլթէրա տան սըլնան սա'իր շալանը
տիլգաթ խապէրլէր աթիլտէքլէր տիրէր:
Պունտան պիր գալ հաֆթա էլիլ Միլէլ
Թալիլ նամ մանալտէ Իրլանտա տալիլ իտա-
րէ թարաֆտարըլէ փօլիս արտաընտա պիր
'արալտա վուգուլ, վէ փօլիսին ճումհուր իւ-
զէրինէ աթէլ էտէրէք անլէրտէն իւլ քիլի
գաթլ էթմիլինի գաթէն հաղմըն իտիլ: Մաղ-
թուլարըն ճէսէտլէրի իւզէրինտէ իճրա էտի-
լէն թէֆթիլ ու թէհարրի պիր գալ հաֆթա
սիւրմիլ օլուպ, պունըննէթիճէսինտէն օլա-
րադ փօլիպէրին անլէրի գատտէն էօլտիւր-
միլ օլտըլարընտա տա'իր պիր իլամ վէրիլ-
միլ: Ֆաղաթ հիւքիւմէթ պու տա'վանըն
պալգա պիր մէհէքլէտէ ֆաղընը թալէպ էթ-
մէքտէ տիր: — Վասիլ նամ հարապ սէֆինէ-
սինին ճիւմիլ թա'իֆէսիլէ պիրլէքտէ զարգ
օլտըլընտան գօրգուլմագտա տըր: Իշպուսէ-
ֆինէ Շանկիայա կիթմէք իւղրէ հօլա չըգմըն
օլուպ, մէ'մուլ օլունան վաղըթտան էիլէյի

սօնկրա պիլէ մանալը մագտակողնա վասը
օլմաղըլը կէօրիւմէքլէ, անը արամագ իլիւն
պիր գալ կէմիլէր կէօնտէրիլիլ իսէ տէ,
վալիօրտան ասլա պիր էսէր կէօրիւմէքլէ
տիր: — Իքիսի էփիպգօփօս օլարադ, պէլ
Ինկիլիլ իս'ի ի թուհանիլէրի, Ալմանիա, Ա-
վըսթրիա վէ Իսլիլէրա տա պուլընան գատիմ
Գաթիլէք քիլիսէսինին իլէրտէ օլան իս'ի
թուհանիլէրինի զիյարէթ էթմէքտէ տիրէր:
Գատիմ Գաթիլէք թէսմիլ օլունանլար ֆա-
լիանըն հանըմաղըլընը գապուլ էթմէքլէ-
րէք Գաթիլէքլէրտէն այրըլան ֆըրգա տըր:
Նաղընլարտա Ինկիլիլ քիլիսէսիլէ պու քիլի-
սէ արասընտա պիր կէօնէ իթթիհատ հու-
սուլէ կէլէճէյի իսթիմալ 'ատա օլունմագտա
տըր:
— Չար հաղրէթլէրինին օլուլարընըն տիւ-
չար օլտըլարը կիպի, Փրէնսա տը Կալըն քէրի-
մէլէրի տալիլ Գօթիլէնալտա զըգաճուղաթու-
թուլմըն օլարադ խաթթա հաթիմագտա տըր-
լար: Չար իլէ Իսիլէրաթօր կիլիսօմըն միւլա-
գաթընտա տա'իր կիլէ պիր թէվաթիլար շու-
յու' պուլմըն իսէ տէ, պու խապէր Պէրլինին
նիմրէնտի զաղէթալարընտան պիրի թարաֆըն-
տան թէքլիպ էտիլմիլ տիր: Բիլպայէթ օլուն-
տըլընա կէօրէ, էյէր պալգա հիլ պիր էնկէլ
օլմաղա պիլէ Իսիլէրաթօր Կիլիսօմ հաղրէթլէ-
րինին թալիլպէրի միւլարիլէյիլ պու իսթի-
յարըլընտա էն խաթիլ պիլէ օլան պուլաղը
պիր իլլէթէ քէնտիլի միւլպիլէյա էթմէսինի
րադիլ օլմալարը իսթիլ: Ալմանիա վէլիլ 'ա-
տընըն տալիլ կէլէն սէնէ զըգաճուղաթլէթի-
նէ թուլթուլընը զարիլտընա գաթէն մա'լիւմ
տիր: Պիր չօգ թալիլպէրին զանընճա միւ-
չարիլէյիլ չիմտիլը պօղաղ իլլէթի օլ զը-
ղաճուղըն նէթիճէսի իսթիլ:
— Պէրլին ֆալա քէլիտէ էթմիլ օլտըլը թէ-
լէկրաֆ հաղընտա կէլէն հաֆթա հաղմըն
օլտըլըմըլ Բուսիլալը Փրէնսա Վօրօնգօֆ շու-
մէպտա ալիսէր պիր թէլէկրաֆ տալիլ քէլի-
տէ էթմիլ տիր: «Կէրէք պէնիմ վէ կէրէք
ճիւմիլ Բուսիլալընըն Ֆրանսալարա տօղ-
րու օլան իլլիլաղըն հիսա ու մուհապէթի-
միլ, չօգ կէլմէքտէն միւլթէլիտ օրտուլա-
րմըլ իլէ Ալմանիանըն նուֆուղընա պիրիլ-
հայէթ վէրէ պիլէճէյիլմիլ թէ'միլտընա միւ-
'էսաէս տիր:»
— Ֆրանսալը ֆարալմէնթի սալը կիւնիւ քիւ-
չատ օլունմըն տըր:
ՏԱԽԻԼԻՅԷ
Պու հաֆթա զաղէթալարըն հայտուլըն
խապէրլէրլէ տօլու տըրլար: Սիւմալըն,
«սէօղլէրինէ ասլա չիւպիէ էտիլմէյէն առէմ-
լէրտէն» ալտըլը խապէրէ կէօրէ, ֆաղար էր-
թէսի կիւնիւ 12 գատար խըսըղլար, Պօս-
ֆօրօսըն Ասիա սահիլինտէ օլան Գանտիլի
գարիլէսինին հաղընլարընտա պուլընան պիր
գուլիպէյէ կիրէրէք, գալիպէնին սահիլի
պուլընան իսթիլարտան վարա թալէպ էթ-
միլլէր: Վէ մէրգուլմըն զայէթ ֆաղիլ օլա-
րադ վարասը օլմաղըլընը պէյան էթմէսի
իւզէրինէ զէվալըն առէմիլ իլիլլըլը իլէ հա-
րալմըլար: պա'տէհու մէրգուլմըն իւզէրինէ
կաղ հաղըն տէքիւպ, էսվապընը թուլթուլ-
տըլմըլար: Նիհայէթ պիլտրէ առէմ պու
մուլմէլէ ի զալըմանէյէ տայանմայարադ
ճէմ' էթմիլ օլտըլը 15 լիւրալընըն հէրինի
անլէրէ կէօթէրմիլ: Հայտուլար պու գու-
լիպէտէ իսթիլար իլէ պիրլէքտէ հալայան-
լարտան պիրինի գաթլ էթմիլլէր տիր: Շէհրի-
միլլէն էթմէքլէ թա'պիր օլունան ալիսէր պիր
զըսմընտա տալիլ իւլ իսլամ մէքըլէր մա-

հալլէտէ պաղապըլէք էտէն Գայսէրիլէլ Սա-
վա իսթիլտէ պիր Բուլըն տիւքընտընա կի-
լիպ' մէրգուլմըն քէնտիլէր իլէ պիրլէքտէ կէ-
մէյէ կիթմէյէ գանտըլմըլար, ֆաղաթ թէն-
հա վէ գարանըլը պիր սօղալա կէթիլտիլ-
լէրինտէ պըլալէ զէվալըն առէմիլ հարալա-
մաղլէ պէրապէր թալ իլէ պէյնինի տաղըլ-
մըլար: պա'տէհու ճէպիլտէն տիւքընտըն
անալթարընը ալըպ, արթըլմըն օլտըլը 70
լիւրալընը տիւքընտընտան չալմըլար: Իշ-
պու գաթիլլէրին տէրտէսթ էտիլալիլ մա' էլ
մէմուլիլէ իլիտիլմիլ տիր: Նէօլգալմըն մուլ-
պիրի տալիլ Մանասթըլըն Գօրիլյա նահիլէ-
սինտէն պիր թաղըմ հայտուլարը խապէրլէրի
վէրմէքլէ պէրապէր հայտուլարա էլ պիր օ-
լան պիր թաղըմ առէմիլլէր իսթիլլէրի տալիլ
պէյան էթմիլ տիր: Իշպու ալըպ իլտէ 'ալա-
գատար օլանլարտան 3 իւ հիւքիւմէթ մէ'-
մուլարընտան իսթիլլէր: Լէվալիլ Հէրալըն
կըրըլմըն մուլպիրի տալիլ պու կիւնիլէր-
տէ օրալարտա պիր չօգ առէմիլլէր գաթլ
էտիլալլէրլէր խապէր վէրմէքտէ տիր:
Մուլպիր ի մուլալիլէյի Քէրէմ իսթիլտէ պիր
հայտուլարըն չէթէսինի զիլք էթմիլ տիր քի,
պունըլար պիր գալ առէմիլլէր զանընա կիր-
միլ տիրէր: Պիր քէօյտէ անլէր իլք պիրա-
տէրլէրի գաթլ էթմիլլէր, վէ քէօյիլէն հաղըն-
լարընտա իլք ալթ պրաղմըլար, վէ իլք կիւն
սօնկրա կիտէրէք ալթարը թալէպ էթտիլ-
տէն մա'տա, Հէյպէլլէրիլմիլ գալ շու գատար
փարա վար իտիլ տէյիլ պիր մըղաղար տա փա-
րա իսթիլմիլլէր: Պունըլարա պէնգէր պալգա
վաղըլար տալիլ վուգուլ' պուլմըն իսէ տէ,
անլէրին զիլքընտէն սարֆը նաղար էտէրիլ:
— Կէլէն հաֆթալը ֆուրթուլար էսնա-
սընտա Գարա տէնիլլին Իսթանալ օլտըլը
հաղընլարընտա պիր գալ կէմիլլէր զարգ օլ-
մուլար իսէ տէ, թա'իֆէլլէրին սանքի ճիւմ-
լէսի թալիլիլէ չիլքէթի վաղըլարընը գու-
թարըլմըն տըրլար: Ալթը կէմիլլէրին գաղա-
զտէ օլուպ, թա'իֆէլլէրինտէն 58 քիլինին
զուլթարըլտըլը, ֆաղաթ 4 տոնէմին թէլէֆ
օլտըլը իլիտիլմիլ տիր:
— Նուստաղէմին էրմէնի ֆաթիլէք վէքիլի,
50 գատար Լաթին փափաղարընըն Բիլլէհէմ-
տէ վաղըլ էրմէնի քիլիսէսինի կիրէրէք, խալը-
լարը փարալալըպ էլէա ի սա'իրէյի տալիլ
թալիլպէր էթմէքլէ, քիլիսէ քէնտիլլէրէ 'ա'իտ
տիր իտաթ'ասըլլէ տէրուլինտէ պուլընան փա-
փաղարը տալիլ տըլարըն էթտիլլէրինի պա-
թէլլէրաֆ Իսթանալ ֆաթիլլէրի Վէհապէտեան
հաղրէթլէրինէ պիլիլթիլ տիր: ֆաթիլլէք հաղ-
րէթլէրի տալիլ վուգուլ' է հալըլ Ատիլլէ Նաղը-
լը ճէվալթ փալայա իֆտաէ էթմէքլէ, գապլ
էտիլլէն միւլքին իտաթիլլէ զարարա մուղա-
պիլ թարալլէ վէրլիլմէսինի իսթիլտա էլլէմիլ
տիր:
— Հոկտ. 21 տէ Իլմիլտէ Վիլէք իլլէթլին-
տէն 18 քիլիլ վէֆաթ էթմիլ տիր: Պու իլ-
լէթ Թիլլէտէ տալիլ չիտտէթլէ քէնտի հիւք-
միւնիլ իճրա էթմէքտէ օլուպ, էն զիլտտէ
վէֆիլլէթ Նէհուտիլլէր արասընտա օլմագտա
իսթիլ:
ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ
Հոկտեմբեր 17/29, 1887
Լա. ու. [գուլ. քէպլմէ] 15 20 | Բ. Ե. Ե. Ե. Ե. 35
Թատիլլէ ի Տիւլ. Գալմ. 15 30 | Խաթիլլէ 37 20
ԱԳՁԵ ԲԻՑԱԹԸ, լիւրա Ե. 100 զըլտան
Մէքիլլէ 408 17 | Փօլ 90 30
Մէթալլէ 98 10 | Նափօլէօն 87 39
Պէլլէք 403 | Գրիմիլ 54 20
Ալթըլ 403 | Լիւրա ինկիլ 410 37
Մանէթ գաթէ 40 46
ԻՍԹԱՆՊՈԼԻՍ
Ա. ՅԱՊՈՐ ՊՅԱՆՆԵՆ ՄԱԹՊԱՄԱՐԵՏԱ ՔԱՊ՝ ՕԼՈՒՄԵՐԷ ՏԵՐ
Ֆիլմանըլար Եօգուլը Ամբիլպան խան